|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ВО СВЯТЫЙ И ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРТОК НА ЛИТУРГИИ СВТ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО**  **(основные молитвы и песнопения)** |  |  |
|  |  |  |
| **Стихиры, глас 2** |  |  | |
| Стекается прочее соборище иудейское, / да Содетеля и Зиждителя всяческих Пилату предаст. / О беззаконных, о неверных! / Яко грядущаго судити живым и мертвым, на суд готовят: / исцеляющаго страсти, ко страстем уготовляют. / Господи долготерпеливе, / велия Твоя милость, слава Тебе. |  | Спешно ныне собирается синедрион Иудейский, / чтобы Творца и Создателя всего мира Пилату предать. / О беззаконие! О неверие! / Ибо Грядущего судить живых и мертвых привлекают к суду, / и Исцеляющего страсти готовят к страданиям. / Долготерпеливый Господи, велика Твоя милость, слава Тебе. **(2)** |
| Иуда беззаконный, Господи, / омочивый на Вечери руку в солиле с Тобою, / простре к беззаконным руце прияти сребреники, / и мира умысливый цену, / Тебе Безценнаго не убояся продати: / нозе прострый во еже умыти, / Владыку облобыза льстивно, во еже предати беззаконным: / лика же апостольскаго отвергся, / и тридесять поверг сребреники, / Твоего тридневнаго воскресения не веде, / имже помилуй нас. |  | Иуда беззаконный, / на вечере опустивший с Тобою, Господи, руку в блюдо, / протянул к беззаконникам руки, чтобы взять сребренники; / и подсчитавший цену мvра, / не устрашился продать Тебя, Неоценимого; / давший ноги для омовения, / коварно поцеловал Владыку для предания беззаконникам; / так из сонма Апостолов изверженный, / и бросивший тридцать сребреников, / не увидел он Твоего воскресения на третий день, / которым помилуй нас. **(2)** |
| Иуда предатель льстив сый, / льстивным лобзанием предаде Спаса Господа, и Владыку всех, / яко раба продаде иудеом: / яко овча на заколение, / тако последоваше, Агнец Божий, Сын Отчий, / един Многомилостивый. |  | Иуда предатель, будучи коварен, / коварным поцелуем предал Спасителя и Господа: / Владыку всего как раба продал беззаконникам; / и как овца на заклание, / так следовал на смерть Агнец Божий, Сын Отца, / Единый Многомилостивый. **(2)** |
| Иуда раб и льстец, ученик и наветник, / друг и диавол, от дел явися: / последоваше бо Учителю, / и на Него поучашеся преданию, / глаголаше в себе: предам Того, и приобрящу собранная имения, / искаше же и миру продану быти, / и Иисуса лестию яти, / отдаде целование, предаде Христа. / И яко овча на заколение, / сице последоваше Агнец Божий, / един Благоутробный и Человеколюбец. |  | Иуда, раб и коварный лжец, / ученик и злоумышленник, друг и клеветник, / по делам своим явился таковым, / ибо следовал он за Учителем, и против Него замыслил предательство; / говорил он сам в себе: / "Я предам Его, и мои будут собранные деньги". / И вот, старался он, чтобы и мvро было продано, / и чтобы Иисус был обманом схвачен; / дал целование – предал Христа. / И как овца на заклание, / так последовал Он, Агнец Божий на смерть, / Один Милосердный и Человеколюбец. **(2)** |
| Егоже проповеда Агнца Исаиа, / грядет на заколение вольное, / и плещи дает на раны, ланиты на заушения, / лица же не отврати от срамоты заплеваний, / смертию же безобразною осуждается. / Вся Безгрешный волею приемлет, / да всем дарует из мертвых воскресение. |  | Агнец, о Котором провозгласил Исаия, / добровольно идет на заклание / и спину отдает на раны, щеки на удары, / лица же не отвращает от позора оплеваний / и осуждается на бесчестную смерть. / Безгрешный все принимает добровольно, / чтобы всем даровать воскресение из мертвых. **(2)** |
| **Слава, и ныне, глас 6:** Рождение ехиднов воистинну Иуда, / ядших манну в пустыни, и ропщущих на Питателя: / еще бо брашну сущу во устех их, / клеветаху на Бога неблагодарнии: / и сей злочестивый / Небесный Хлеб во устех носяй, / на Спаса предательство содела. / О нрава несытнаго, и дерзости безчеловечныя! / Питающаго продает, / и Егоже любляше Владыку, предаяше на смерть: / воистинну онех сын беззаконный, / и с ними пагубу наследова. / Но пощади Господи, души наша от таковаго безчеловечества, / Едине в долготерпении неизреченный. |  | **Слава, и ныне, глас 6:**Отродье змей поистине Иуда, / тех, что вкусили манну в пустыне / и роптали против Питавшего; / ибо, когда еще пища была в их устах, / клеветали они на Бога, неблагодарные. / И этот нечестивец, держа в устах небесный Хлеб, / совершил измену против Спасителя. / О, ненасытный нрав и дерзость бесчеловечная! / Он Питающего продавал / и Владыку, лобзая Его, предавал на смерть. / Подлинно сын тех этот беззаконник / и вместе с ними получил в удел себе погибель. / Но избавь, Господи, души наши от такой бесчеловечности, / Ты – Единственный, Несравнимый в долготерпении. |
|  |
| **Прокимен, глас 1:**  Изми мя Господи, от человека лукава, / от мужа неправедна избави мя. **Стих:**Иже помыслиша неправду в сердце весь день. |  | **Прокимен, глас 1**  Удали меня, Господи, от человека злого, / от мужа неправедного избавь меня. **Стих:** Которые задумали неправду в сердце, целый день.   Пс 139:2, 3А |
| **Исхода чтение: [Глава 19, ст. 10 – 19]** |  | **1. Исхода чтение** |
| Рече Господь Моисею: сошед засвидетельствуй людем, и очисти я днесь и утре: и да исперут ризы. И да будут готовы в день третий: в третий бо день снидет Господь на гору Синайскую, пред всеми людьми. И устроиши люди окрест, глаголя: внемлите себе не восходити на гору, и ничимже коснутися ея: всяк прикоснувыйся горе, смертию умрет. Не коснется ей рука, камением бо побиется, или стрелою устрелится, аще скот, аще человек, не будет жив: егда же гласи и трубы и облак отыдет от горы, сии взыдут на гору. Сниде же Моисей с горы к людем, и освяти я: и испраша ризы своя. И рече людем: будите готови, три дни не входите к женам. Бысть же в третий день бывшу ко утру, и быша гласи и молния, и облак мрачен на горе Синайстей, глас трубный глашаше зело: и убояшася вси людие иже в полце. Изведе же Моисей люди во сретение Богу из полка, и сташа под горою. Гора же Синайская дымяшеся вся, схождения ради Божия на ню во огни: и восхождаше дым, яко дым пещный: и ужасошася вси людие зело. Быша же гласи трубнии происходяще крепцы зело. Моисей глаголаше, Бог же отвещаваше ему гласом. |  | Сказал Господь Моисею: "Сойдя, засвидетельствуй народу [сему] и очисти их сегодня и завтра; и пусть вымоют одежды [свои] и будут готовы к третьему дню: ибо в день третий сойдет Господь на гору Синай пред всем народом. И ты отделишь народ кругом, говоря: Внимательно смотрите за собою, чтобы не взойти на гору и не притронуться ни к чему на ней; всякий, прикоснувшийся к горе, смертью скончается; не прикоснется к нему рука: ибо камнями он будет побит, или стрелою застрелен; скот ли то, человек ли – не будет жив; но когда голоса, и трубы, и облако отойдет от горы, они будут восходить на гору". И сошел Моисей с горы к народу, и освятил их, и они вымыли одежды свои. И сказал народу: "Будьте готовы; три дня не приближайтесь к женщине". Было же в день третий, когда приблизился рассвет, (и) были громы и молнии, и облако мрачное над горою Синай; звук трубы звучал сильно, и устрашился весь народ, который [был] в стане. И вывел Моисей народ навстречу Богу из стана, и предстали под горою. Гора (же) Синай вся дымилась из-за того, что сошел Бог на неё в огне; и дым восходил, как пар из печи, и ужаснулся весь народ сильно. Звуки же трубы стали раздаваться намного сильнее. Моисей говорил, а Бог отвечал ему голосом.   Исх 19:10–19 |
| **Прокимен, глас 7:**  Изми мя от враг моих Боже, / и от востающих на мя избави мя. **Стих:**Избави мя от делающих беззаконие. |  | **Прокимен, глас 7**  Избавь меня от врагов моих, Боже, / и от восстающих на меня искупи меня. **Стих:** Исторгни меня от делающих беззаконие.   Пс 58:2, 3А |
| **Иова чтение: [Глава 38, ст. 1 – 23; гл. 42, ст. 1 – 5]** |  | **2. Иова чтение** |
| Рече Господь Иову сквозе бурю и облаки: Кто сей скрываяй от Мене совет, содержай же глаголы в сердце, Мене же ли мнится утаити? Препояши яко муж чресла твоя: вопрошу же тя, ты же Ми отвещай. Где был еси егда основах землю? Возвести Ми, аще веси разум? Кто положи меры ея, аще веси; или кто наведый вервь на ню? На чемже столпи ея утверждени суть? Кто же есть положивый камень краеугольный на ней? Егда [сотворены] быша звезды, восхвалиша Мя гласом велиим вси ангели Мои. Заградих же море враты, егда изливашеся из чрева матере своея исходящее. Положих же ему облак во одеяние, мглою же пових е. И положих ему пределы, обложив затворы и врата. Рех же ему: до сего дойдеши и не прейдеши, но в тебе сокрушатся волны твоя. Или при тебе составих свет утренний? Денница же весть чин свой, Ятися крил земли, оттрясти нечестивыя от нея. Или ты брение взем от земли, создал еси животно, и глаголиваго сего посадил еси на земли? Отъял же ли еси от нечестивых свет? Мышцу же гордых сокрушил ли еси? Пришел же ли еси на источники моря? В следах же бездны ходил ли еси? Отверзаются же ли тебе страхом врата смертная? Вратницы же адовы видевше тя убояшася ли? Навыкл же ли еси широты поднебесныя; повеждь убо Ми, колика есть. В коей же земли вселяется свет? Тьме же кое есть место? Аще убо введеши Мя в пределы их, аще же ли и веси стези их? Вем убо яко тогда рожден еси, число же лет твоих много. Пришел же ли еси в сокровища снежная, и сокровища градная видел ли еси? Подлежат же ли тебе в час врагов в день браней и рати? Отвещав же Иов, рече ко Господу: Вем яко вся можеши, невозможно же Тебе ничтоже. Кто есть таяй от Тебе совет? Щадяй же словеса, и от Тебе мнится утаити? Кто же возвестит ми, ихже не ведех, велия и дивная, ихже не знах? Послушай же мене Господи, да и аз возглаголю: вопрошу же Тя, Ты же мя научи. Слухом убо уха слышах Тя первее, ныне же око мое виде Тя. |  | Сказал Господь Иову сквозь бурю и облака: Кто этот, скрывающий от Меня совет и сдерживающий речи в сердце, а думает от Меня их скрывать? Препояшь, как муж, чресла твои: Я же спрошу тебя, а ты Мне ответь: где ты был при основании Мною земли? Возвести [же] Мне, если сведущ в познании. Кто положил меры ей, если знаешь? Или кто, проведший вервь по ней? На чем кольца её утверждены? А кто – повергший камень краеугольный на ней? Когда появились звезды, восхвалили Меня громким гласом все Ангелы Мои. И затворил Я море воротами, когда оно бушевало\*, из чрева матери своей выходя, Я же назначил ему облако одеянием, а мглою его спеленал. И назначил пределы ему, поставив запоры и ворота кругом, и сказал ему: Досюда пройдешь, и не перейдешь, но в тебе самом разобьются волны твои. Или при тебе Я устроил утренний свет, а звезда утренняя узрела должность свою: охватить крылья земли, стряхнуть нечестивых с неё? Или ты, взяв глину, существо живое создал, и, наделив речью, поместил его на земле? И отнял ли у нечестивых свет, а мышцу надменных сокрушил? Приходил ли ты к источнику моря, и по следам бездны прошел ли? Отворяются ли для тебя в страхе врата смерти, а привратники ада, тебя увидев, устрашились ли? И наставлен ли ты о широте земли поднебесной? Возвести же Мне, сколь она велика? В какой же земле водворяется свет? А у тьмы какое место? Не введешь ли Меня в пределы их, если и стези их известны тебе? Ты, конечно, знаешь, ибо был тогда рожден, а число лет твоих велико. (Вошел же ты в хранилища снега и хранилища града узрел, а отложено тебе это на время нападения врагов, на день войны и битвы".) Уразумев же, Иов говорит Господу: "Знаю, что Ты всё можешь, и ничего невозможного нет для Тебя. Ибо кто он, скрывающий от Тебя совет? Удерживающийся же от речей, – и думает от Тебя их скрывать? Кто же возвестит мне, что я не знал, великое и чудное, о чем я не ведал? Услышь же меня, Господи, чтобы и я мог говорить; и я спрошу Тебя, а Ты меня научи. Слухом уха я слышал о Тебе прежде, ныне же око мое видит Тебя!"   Иов 38:1–23; 42:1–5 |
|  |  |  |
| **Пророчества Исаиина чтение: [Глава 8, ст. 4 – 11]** |  | **3. Пророчества Исаии чтение** |
| Господь дает мне язык научения, еже разумети, егда подобает рещи слово: положи мя утро утро, приложи ми ухо, еже слышати. И наказание Господне отверзает уши мои, аз же не противлюся, ни противоглаголю. Плещи мои вдах на раны, и ланите мои на заушения, лица же моего не отвратих от студа заплеваний. И Господь Господь помощник ми бысть: сего ради не усрамихся, но положих лице свое аки твердый камень, и разумех, яко не постыждуся. Зане приближается оправдавый мя: кто пряйся со мною; да сопротивостанет мне купно: и кто судяйся со мною: да приближится ко мне. Се Господь Господь поможет ми: кто озлобит мя; се вси вы, яко риза обетшаете, и яко молие изъяст вы. Кто в вас бояйся Господа; да послушает гласа отрока Его: ходящии во тьме, и несть им света, надейтеся на имя Господне, и утвердитеся о Бозе. Се вси вы огнь раждизаете, и укрепляете пламень: ходите светом огня вашего, и пламенем, егоже разжегосте: мене ради быша сия вам, в печали успнете. |  | Господь дает Мне язык научения, чтобы знать, когда следует сказать слово. Он поставил Меня рано утром, дал Мне ухо, чтобы слышать. И наставление Господне открывает Мои уши, Я же не противлюсь и не противоречу. Спину Мою Я отдал на раны, а щеки Мои – на удары; лица же Моего не отвратил от стыда оплеваний. И Господь, Господь помощником Моим сделался: потому Я не был посрамлен, но поставил лицо Моё, как твердую скалу, и познал, что не постыжусь, ибо приближается Оправдавший Меня. Кто – вступающий в тяжбу со Мною? Пусть противостанет со Мною вместе. И кто – вступающий в тяжбу со Мною? Пусть приблизится ко Мне. Вот, Господь, Господь поможет Мне: кто причинит Мне зло? Вот, все вы, как одежда, обветшаете и как бы моль съест вас. Кто среди вас – боящийся Господа? Пусть послушается гласа Отрока Его. Те, кто ходит во мраке и нет у них света! Положитесь на имя Господне и утвердитесь в Боге. Вот, все вы, [как] огонь разжигаете, и усиливаете пламя, – ходите при свете огня вашего и пламени, которое зажгли! За Меня сделалось это с вами: в скорби уснете!   Ис 50:4–11 |
| **Таже, ектения малая. Трисвятое.** |  | **Затем ектения малая и Трисвятое.** |
| **Прокимен Апостола, глас 7:** |  | **Прокимен, глас 7** |
| Князи людстии собрашася вкупе / на Господа и на Христа Его. **Стих:**Вскую шаташася языцы, и людие поучишася тщетным. |  | Князья народа собрались вместе / против Господа и против Помазанника Его. **Стих:** Для чего разъярились язычники и народы замыслили тщетное?   Пс 2:3Б, 2 |
| **Апостол к Коринфяном, зачало 149: [1 Кор. 11, 23 – 32]** |  | **Апостол. Первое послание к Коринфянам, зачало 149** |
| Братие, аз приях от Господа, еже и предах вам, яко Господь Иисус в нощь, в нюже предан бываше, приемь хлеб, И благодарив преломи, и рече: приимите, ядите, сие есть Тело Мое, еже за вы ломимое: сие творите в Мое воспоминание. Такожде и чашу по вечери, глаголя: сия чаша Новый Завет есть в Моей Крови: сие творите, елижды аще пиете, в Мое воспоминание. Елижды бо аще ясте хлеб сей и чашу сию пиете, смерть Господню возвещаете, дондеже приидет. Темже иже аще яст хлеб сей или пиет чашу Господню недостойне, повинен будет Телу и Крови Господни. Да искушает же человек себе, и тако от хлеба да яст и от чаши да пиет. Ядый бо и пияй недостойне, суд себе яст и пиет, не разсуждая тела Господня. Сего ради в вас мнози немощни и недужливи, и спят довольни. Аще бо быхом себе разсуждали, не быхом осуждени были. Судими же, от Господа наказуемся, да не с миром осудимся. |  | Братья, я принял от Господа и передал это вам, что Господь Иисус в ту ночь, когда Его предавали, взял хлеб, и, возблагодарив, преломил и сказал: "Это есть Мое тело, ломимое за вас. Это совершайте в воспоминание обо Мне". Также и чашу после вечери, говоря: "Эта чаша есть новый завет в Моей крови: совершайте это всякий раз, как пьете, в воспоминание обо Мне". Ибо всякий раз, как вы едите этот хлеб и пьете чашу, – вы смерть Господа возвещаете, пока Он не придет. Поэтому, кто ест хлеб и пьет чашу Господа недостойно, тот будет виновен против тела и крови Господа. Да испытывает человек себя, и так от хлеба да ест и от чаши да пьет. Ибо вкушающий и пьющий ест и пьет осуждение себе, если не различает Тела. Поэтому между вами много немощных и больных, и немало умерло. И, если бы мы самих себя судили, мы не были бы судимы; а будучи судимы, наказываемся Господом, чтобы не быть осужденными с миром.   1 Кор 11:23–32 |
| **Аллилуиа, глас 6:** |  | **Аллилуия, глас 6** |
| Блажен разумеваяй на нища и убога, в день лют избавит его Господь. |  | **Стих:** Блажен помышляющий о нищем и бедном: в день бедствия избавит его Господь. |
| **Стих:**Врази мои реша мне злая: когда умрет и погибнет имя его? |  | **Стих:** Враги мои сказали обо Мне злое: "Когда Он умрёт и погибнет имя его?" |
| **Стих:**Ядый хлебы Моя, возвеличи на Мя запинание. |  | **Стих:** Вкушающий хлебы Мои, поднял пяту на Меня.   Пс 40:2, 6, 10Б |
| **Евангелие от Матфеа, зачало 107 [Мф. 26, 1 – 20]**  **Это чтение составное!**  Мф 26:2–20; Ин 13:3–17; Мф 26:21–39; Лк 22:43–45А; Мф 26:40–27:2 |  | **Евангелие от Матфея, зачало 107** |
| Рече Господь Своим учеником: Весте, яко по двою дню Пасха будет, и Сын Человеческий предан будет на пропятие. Тогда собрашася архиерее, и книжницы и старцы людстии во двор архиереов, глаголемаго Каиафы. И совещаша, да Иисуса лестию имут, и убиют. Глаголаху же: но не в праздник, да не молва будет в людех. Иисусу же бывшу в Вифании, в дому Симона прокаженнаго. Приступи к Нему жена, сткляницу мира имущи многоценнаго, и возливаше на главу Его, возлежащу. Видевше же ученицы Его, негодоваша, глаголюще: чесо ради гибель сия бысть? Можаше бо сие миро продано быти на мнозе, и датися нищим. Разумев же Иисус рече им: что труждаете жену? Дело бо добро содела о Мне. Всегда бо нищия имате с собою, Мене же не всегда имате. Возлиявши бо сия миро сие на тело Мое, на погребение Мя сотвори. Аминь глаголю вам: идеже аще проповедано будет Евангелие сие во всем мире, речется, и еже сотвори сия, в память ея. Тогда шед един от oбоюнадесяте, глаголемый Иуда Искариотский, ко архиереом. Рече: что ми хощете дати, и аз вам предам Его? Oни же поставиша ему тридесять сребреник. И оттоле искаше подобна времене, да Его предаст. В первый же день опресночный приступиша ученицы Иисусови, глаголюще Ему: где хощеши, уготоваем Ти ясти пасху? Oн же рече: идите во град ко oнсице, и рцыте ему: Учитель глаголет, время Мое близ есть, у тебе сотворю пасху со ученики Моими. И сотвориша ученицы, якоже повеле им Иисус, и уготоваша пасху. Вечеру же бывшу возлежаше со oбеманадесяте ученикома. |  | Сказал Господь Своим ученикам: вы знаете, что через два дня Пасха, и Сын Человеческий предан будет на распятие. Тогда собрались первосвященники и старейшины народные во дворец первосвященника по имени Каиафа, и сообща решили взять Иисуса хитростью и убить; но говорили: не в праздник, чтобы не произошло возмущения в народе. Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокаженного, подошла к Нему женщина с алебастровым сосудом мира драгоценного и стала возливать Ему на голову в то время, как Он возлежал. Увидев, ученики вознегодовали и говорили: к чему эта расточительность? Ведь можно было бы это продать за большую цену и дать нищим. Но Иисус, узнав, сказал им: что смущаете женщину? Доброе дело сделала она для Меня; ибо нищих вы всегда имеете с собою, Меня же не всегда имеете; возлив это миро на тело Мое, она сделала это для Моего погребения. Истинно говорю вам: где ни будет проповедано это Евангелие, во всем мире, будут говорить и о том, что сделала она, в воспоминание о ней. Тогда один из Двенадцати, по имени Иуда Искариот, пошел к первосвященникам и сказал им: что хотите дать мне, и я вам предам Его? Они же отсчитали ему тридцать сребреников. И с того времени он искал удобного случая предать Его. В первый же день Опресноков подошли ученики к Иисусу, говоря: где хочешь, чтобы мы приготовили Тебе вкусить Пасху? Он же сказал: идите в город к такому-то и скажите ему: "Учитель говорит: время Мое близко, у тебя Я совершу Пасху с учениками Моими". И сделали ученики, как повелел им Иисус, и приготовили Пасху. С наступлением же вечера, Он возлег с двенадцатью учениками. |
| Ведый Иисус, яко вся даде Ему Oтец в руце, и яко от Бога изыде, и к Богу грядет. Востав с вечери, и положи ризы, и прием лентион, препоясася. Потом же влия воду во умывальницу, и начат умывати ноги учеником, и отирати лентием, имже бе препоясан. Прииде же к Симону Петру, и глагола Ему той: Господи, Ты ли мои умыеши нозе? Отвеща Иисус, и рече ему: еже Аз творю, ты не веси ныне, разумееши же по сих. Глагола Ему Петр: не умыеши ногу моею во веки. Отвеща ему Иисус: аще не умыю тебе, не имаши части со Мною. Глагола Ему Симон Петр: Господи, не нозе мои токмо, но и руце и главу. Глагола ему Иисус: измовенный не требует, токмо нозе умыти, есть бо весь чист: и вы чисти есте, но не вси. Ведяше бо предающаго Его, сего ради рече: яко не вси чисти есте. Егда же умы ноги их, прият ризы Своя, возлег паки, рече им: весте ли что сотворих вам? Вы глашаете Мя Учителя и Господа: и добре глаголете, есмь бо. Аще убо Аз умых ваши нозе, Господь и Учитель, и вы должни есте друг другу умывати нозе. Образ бо дах вам, да якоже Аз сотворих вам, и вы творите. Аминь аминь глаголю вам: несть раб болий господа своего, ни посланник болий пославшаго его. Аще сия весте, блажени есте, аще творите я. |  | Зная же, что Отец все дал Ему в руку, и что Он от Бога исшел и к Богу идет, – встает с вечери и снимает одежду. И взяв полотенце, Он опоясался. Затем льет воду в умывальницу. И начал омывать ноги учеников и отирать полотенцем, которым был опоясан. Итак, подходит Он к Симону Петру, и тот говорит Ему: Господи, Ты ли мне омываешь ноги? Ответил Иисус и сказал ему: что Я делаю, Ты не знаешь теперь, но поймешь потом. Говорит Ему Петр: не омоешь Ты моих ног вовек. Ответил ему Иисус: если не омою тебя, ты не имеешь части со Мною. Говорит Ему Симон Петр: Господи, не ноги мои только, но и руки и голову. Говорит ему Иисус: омытого нет нужды мыть, разве только его ноги, но он чист весь; и вы чисты, но не все. Ибо знал Он предающего Его; поэтому сказал: не все вы чисты. Когда же Он омыл их ноги и взял одежду Свою и возлег снова, Он сказал им: знаете ли, что Я сделал вам? Вы называете Меня Учителем и Господом, и правильно говорите, ибо Я действительно Учитель и Господь. Итак, если Я омыл вам ноги, Я, Господь и Учитель, – и вы должны друг другу омывать ноги. Ибо Я дал вам пример для того, чтобы, как Я сделал вам, и вы делали. Истинно, истинно говорю вам: раб не больше господина своего, и посланец не больше пославшего его. Если вы это знаете, блаженны вы, когда делаете это. |
| И ядущим им, рече: аминь глаголю вам, яко един от вас предаст Мя. И скорбяще зело, начаша глаголати Ему един кийждо их: еда аз есмь, Господи? Oн же отвещав рече: омочивый со Мною в солило руку, той Мя предаст. Сын же Человеческий идет, якоже есть писано о Нем. Горе же человеку тому, имже Сын Человеческий предастся: добро бы было ему, аще не бы родился человек той. Отвещав же Иуда предаяй Его, рече: еда аз есмь, Равви? Глагола ему: ты рече. Ядущим же им, прием Иисус хлеб, и благословив преломи, и даяше учеником, и рече: приимите, ядите, сие есть Тело Мое. И прием чашу, хвалу воздав, даде им, глаголя: пийте от нея вси. Сия бо есть Кровь Моя, Новаго Завета, яже за многия изливаема, во оставление грехов. Глаголю же вам: яко не имам пити от ныне от сего плода лознаго, до дне того, егда и пию с вами ново во Царствии Oтца Моего. И воспевше, изыдоша в гору Елеонску. Тогда глагола им Иисус: вси вы соблазнитеся о Мне в нощь сию. Писано бо есть: поражу пастыря, и разыдутся oвцы стада. По воскресении же Моем, варяю вы в Галилеи. Отвещав же Петр рече Ему: аще и вси соблазнятся о Тебе, аз никогдаже соблажнюся. Рече ему Иисус: аминь глаголю тебе, яко в сию нощь, прежде даже алектор не возгласит, трикраты отвержешися Мене. Глагола Ему Петр: аще ми есть и умрети с Тобою, не отвергуся Тебе. Такожде и вси ученицы реша. Тогда прииде с ними Иисус в весь, нарицаемую Гефсиманиа, и глагола учеником: седите ту, дондеже шед помолюся тамо. И поем Петра и oба сына Зеведеова, начат скорбети и тужити. Тогда глагола им Иисус: прискорбна есть душа Моя до смерти: пождите зде, и бдите со Мною. И прешед мало, паде на лице Своем, моляся и глаголя: Oтче Мой, аще возможно есть, да мимоидет от Мене чаша сия: oбаче не якоже Аз хощу, но якоже Ты. |  | И когда они ели, Он сказал: истинно говорю вам: один из вас предаст Меня. И печалясь сильно, они начали говорить Ему, каждый в отдельности: не я ли, Господи? Он же ответил: опустивший со Мною руку в блюдо, тот и предаст Меня. Впрочем, Сын Человеческий идет, как написано о Нем; но горе человеку тому, чрез которого Сын Человеческий предается: лучше было бы человеку тому не родиться. И сказал в ответ Иуда, предающий Его: не я ли, Равви? Говорит ему Иисус: ты сказал. И когда они ели, взял Иисус хлеб и, благословив, преломил и, дав ученикам, сказал: возьмите, вкусите: это есть тело Мое. И взяв чашу и возблагодарив, дал им и сказал: пейте из нее все; это есть кровь Моя нового завета, за многих изливаемая для отпущения грехов. Говорю же вам: не буду пить впредь от этого плода лозы виноградной до дня того, когда буду пить его новым вместе с вами в Царстве Отца Моего. И воспев хвалебную песнь, вышли они на гору Масличную. Тогда говорит им Иисус: все вы соблазнитесь из-за Меня в эту ночь, ибо написано: "Поражу пастыря, и будут рассеяны овцы стада". По восстании же Моем Я предварю вас в Галилее. И ответил Ему Петр: если и все соблазнятся из-за Тебя, я никогда не соблазнюсь. Сказал ему Иисус: истинно говорю тебе: в эту ночь, прежде чем пропоет петух, ты трижды отречешься от Меня. Говорит Ему Петр: хотя бы надлежало мне вместе с Тобою умереть, не отрекусь от Тебя. Подобное же сказали и все ученики. Потом приходит с ними Иисус в местность, называемую Гефсимания, и говорит ученикам: посидите здесь, а Я тем временем пойду туда и помолюсь. И взяв с Собой Петра и обоих сыновей Зеведеевых, начал скорбеть и томиться. Тогда говорит им: объята скорбию душа Моя до смерти, побудьте здесь и бодрствуйте со Мною. И пройдя немного вперед, пал на лицо Свое, молился и говорил: Отче Мой, если возможно, да минует Меня чаша эта; впрочем, не как Я хочу, но как Ты. |
| Явися же Ему Ангел с небесе, укрепляя Его. И быв в подвизе, прилежнее моляшеся: бысть же пот Его, яко капля крове каплющи на землю. И востав от молитвы, прииде ко учеником, и обрете их спяща, и глагола Петрови: тако ли не возмогосте единаго часа побдети со Мною? Бдите и молитеся, да не внидете в напасть: дух бо бодр, плоть же немощна. Паки вторицею шед помолися, глаголя: Oтче мой, аще не может сия чаша мимоити от Мене, аще не пию ея, буди воля Твоя. И пришед обрете их паки спяща, беста бо им oчи отяготене. И оставль их, шед паки помолися третицею, тожде слово рек. Тогда прииде ко учеником Своим и глагола им: спите прочее, и почивайте: се приближися час, и Сын Человеческий предается в руки грешников. Востаните, идем: се приближися предаяй Мя. И еще Ему глаголющу, се, Иуда, един от обоюнадесяте прииде, и с ним народ мног, со oружием и дрекольми, от архиерей и старец людских. Предаяй же Его, даде им знамение, глаголя: Егоже аще лобжу, Той есть, имите Его. И абие приступль ко Иисусови, рече: радуйся, Равви, и облобыза Его. Иисус же рече ему: друже, твори на неже еси пришел. Тогда приступльше возложиша руце на Иисуса, и яша Его. И се, един от сущих со Иисусом, простер руку, извлече нож свой, и удари раба архиереова, и уреза ему ухо. Тогда глагола ему Иисус: возврати нож твой в место его: вси бо приемшии нож ножем погибнут. Или мнится ти, яко не могу ныне умолити Oтца Моего, и представит Ми вящше или дванадесяте легеона Ангел? Како убо сбудутся писания, яко тако подобает быти? В той час рече Иисус народом: яко на разбойника ли изыдосте со оружием и дрекольми, яти Мя; по вся дни при вас седех уча в церкви, и не ясте Мене. Се же все бысть, да сбудутся писания пророческая. Тогда ученицы вси оставльше Его, бежаша. Воини же емше Иисуса ведоша к Каиафе архиереови, идеже книжницы и старцы собрашася. Петр же идяше по Нем издалеча, до двора архиереова: и вшед внутрь, седяше со слугами, видети кончину. Архиерее же и старцы, и сонм весь искаху лжесвидетельства на Иисуса, яко да убиют Его. И не обретаху: и многим лжесвидетелем приступльшим, не обретоша. Послежде же приступиша два лжесвидетеля. Реста: Сей рече, могу разорити церковь Божию и треми деньми создати ю. И востав архиерей, рече Ему: ничесоже ли отвещаваеши, что сии на Тя свидетельствуют? Иисус же молчаше. И отвещав архиерей, рече Ему: заклинаю Тя Богом живым, да речеши нам, аще Ты еси Христос, Сын Божий? Глагола ему Иисус: ты рече. Oбаче глаголю вам: отселе узрите Сына Человеческаго седяща одесную силы, и грядуща на облацех небесных. Тогда архиерей растерза ризы своя, глаголя, яко хулу глагола, что еще требуем свидетелей? Се ныне слышасте хулу Его. Что ся вам мнит? Oни же отвещавше, реша: повинен есть смерти. Тогда заплеваша лице Его, и пакости Ему деяху, oвии же за ланиту удариша, Глаголюще: прорцы нам, Христе, кто есть ударей Тя? Петр же вне седяше во дворе, и приступи к нему едина рабыня, глаголющи: и ты бе со Иисусом Галилейским. Oн же отвержеся пред всеми, глаголя: не вем, что глаголеши. Изшедшу же ему ко вратом, узре его другая, и глагола им ту: и сей бе со Иисусом Назореом. И паки отвержеся с клятвою: яко не знаю Человека. По мале же приступивше стоящии, реша Петрови: воистинну и ты от них еси, ибо беседа твоя яве тя творит. Тогда начат ротитися и клятися, яко не знаю Человека. И абие петель возгласи. И помяну Петр глагол Иисусов, реченный ему: яко прежде даже петель не возгласит, трикраты отвержешися Мене. И изшед вон плакася горько. Утру же бывшу, совет сотвориша вси архиерее и старцы людстии на Иисуса, яко убити Его. И связавше Его ведоша, и предаша Его Понтийскому Пилату игемону. |  | И явился Ему Ангел с неба, укрепляя Его. И впав в томление, усиленнее молился; и сделался пот Его, как капли крови, падающие на землю. И встав от молитвы, приходит к ученикам, и находит их спящими, и говорит Петру: так ли не смогли вы один час пободрствовать со Мною? Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть вам в искушение: дух бодр, плоть же немощна. И снова, во второй раз, Он пошел и помолился такими словами: Отче Мой, если не может чаша эта миновать Меня, чтобы Мне не пить ее, да будет воля Твоя. И придя снова, нашел их спящими: ибо их глаза отяжелели. И оставив их, Он снова отошел и помолился в третий раз и снова сказал то же слово. Тогда приходит к ученикам и говорит им: что же, вы спите и почиваете? Вот, близок час, и Сын Человеческий предается в руки грешников. Вставайте, идем: вот, уже близко предающий Меня. И пока еще Он говорил, вот, пришел Иуда, один из Двенадцати, и с ним большая толпа с мечами и кольями от первосвященников и старейшин народных. Предающий же дал им знак: кого я поцелую, Он и есть, возьмите Его. И тотчас подошел к Иисусу и сказал: здравствуй, Равви! и поцеловал Его. Иисус же сказал ему: друг, вот для чего ты здесь! Тогда они подошли, наложили руки на Иисуса и взяли Его. И вот, один из бывших с Иисусом, протянув руку, выхватил меч свой и, ударив раба первосвященника, отсек ему ухо. Тогда говорит ему Иисус: возврати меч твой в место его, ибо все, взявшие меч, от меча погибнут. Или ты думаешь, что Я не могу упросить Отца Моего, и Он не даст Мне тотчас же более двенадцати легионов Ангелов? Как же исполнятся Писания, что это должно произойти? В тот час сказал Иисус народу: как на разбойника вышли вы с мечами и кольями задержать Меня; каждый день сидел Я и учил в храме, и вы не взяли Меня. Это же все произошло, чтобы исполнились писания пророков. Тогда все ученики, оставив Его, бежали. Взявшие же Иисуса отвели Его к Каиафе первосвященнику, где собраны были книжники и старейшины. Петр же следовал за Ним издали, до двора первосвященника; и войдя внутрь, сидел вместе со служителями, чтобы видеть конец. Первосвященники же и синедрион в полном составе искали лжесвидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти. И не нашли, хотя и много явилось лжесвидетелей. Наконец подошли двое и сказали: Он говорил: "Я могу разрушить храм Божий и в три дня воздвигнуть его". И встав, первосвященник сказал Ему: Ты ничего не отвечаешь? Что они против Тебя свидетельствуют? Иисус же молчал. И первосвященник сказал Ему: заклинаю Тебя Богом Живым, скажи нам: Ты ли Христос, Сын Божий? Говорит ему Иисус: ты сказал. Но Я говорю вам: отныне будете видеть Сына Человеческого, восседающего по правую сторону Силы и грядущего на облаках небесных. Тогда первосвященник разодрал одежды свои и сказал: Он произнес хулу! Какая нам еще нужда в свидетелях? Вот теперь вы слышали хулу! Как вам кажется? Они же ответили: повинен смерти. Тогда плюнули Ему в лицо и заушили Его; другие же били Его, говоря: прореки нам, Христос, кто ударил Тебя? Петр же сидел снаружи, на дворе. И подошла к нему одна служанка и сказала: и ты был с Иисусом Галилеянином. Но он отрекся перед всеми и сказал: не знаю, что ты говоришь. Когда же он прошел в ворота, увидела его другая, и говорит находящимся там: этот был с Иисусом Назореем. И он снова отрекся с клятвой: я не знаю Этого Человека. Немного же спустя подошли стоявшие и сказали Петру: поистине и ты из них, ибо и говор твой обличает тебя. Тогда начал он усиленно клясться: я не знаю Этого Человека. И тотчас пропел петух. И вспомнил Петр слово, сказанное Иисусом: прежде чем пропоет петух, ты трижды отречешься от Меня. И выйдя вон, плакал горько. А когда наступило утро, все первосвященники и старейшины народные, собравшись, постановили предать Иисуса смерти. И связав Его, отвели и передали Понтию Пилату, правителю. |
|  |  |  |
|  |  | **И далее литургия св. Василия Великого. Вместо Херувимской песни и причастна поем:** |
| **Тропарь, на глас 6, трижды:** |  | **Тропарь, глас 6** |
| Вечери Твоея Тайныя днесь, Сыне Божий, / причастника мя приими: / не бо врагом Твоим тайну повем, / ни лобзания Ти дам яко Иуда, / но яко разбойник исповедаю Тя: / помяни мя Господи во Царствии Твоем. |  | Вечери Твоей таинственной участником / в сей день, Сын Божий, меня прими. / Ибо не поведаю я тайны врагам Твоим, / не дам Тебе поцелуя, такого, как Иуда. / Но как разбойник исповедаю Тебя: / "Помяни меня, Господи, в Царстве Твоём". |
| **Вместо Достойно: поем:** |  | **Вместо "Достойно"** |
| **Ирмос, глас 6:**Странствия Владычня, / и безсмертныя Трапезы / на горнем месте высокими умы, / вернии, приидите, насладимся, / возшедша Слова, / от Слова научившеся, Егоже величаем. |  | **Ирмос, глас 6:** Гостеприимством Владыки / и бессмертной трапезой / на высоком месте с возвышенными мыслями / давайте, верные, насладимся, / высочайшее слово услышав от Слова, / Которое мы величаем. |
|  |  |  |
| **Отпуст:**  Иже за превосходящую благость путь добрейший смирения показавый, внегда умыти ноги учеников, даже и до Креста и погребения снизшедый нам, Христос, истинный Бог наш, молитвами пречистыя Своея Матере, святых славных и всехвальных Апостол, иже во святых отца нашего Василия Великаго, архиепископа Кесарии Каппадокийския, и всех святых, помилует и спасет нас, яко Благ и Человеколюбец. |  | **Отпуст**  По величайшей благости наилучший путь смирения показавший, когда омыл Он ноги учеников, и вплоть до Креста и погребения снисшедший к нам, Христос, истинный Бог наш, по молитвам Пречистой Своей Матери, святых славных и всехвальных Апостолов, святого отца нашего Василия Великого, архиепископа Кесарии Каппадокийской и всех святых, помилует и спасёт нас, как благой и Человеколюбец. |